

MANUEL D'UTILISATION
(TYPE SEPARÉ)

CONDITIONNEUR D'AIR

Nous vous remercions de l'achat de notre conditionneur d'air.
Veuillez lire avec attention ce manuel avant toute utilisation de votre climatiseur.

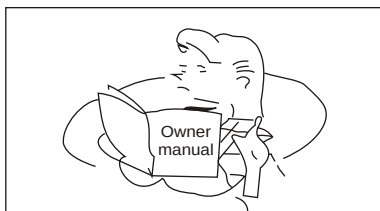
NOTE

1. L'image du climatiseur apparaissant sur la couverture de ce manuel est un croquis.
2. Avant toute utilisation de votre conditionneur d'air, veuillez lire attentivement ce manuel afin d'éviter tout dommage ou autre accident pouvant résulter d'une mauvaise manipulation.

TABLE DES MATIERES

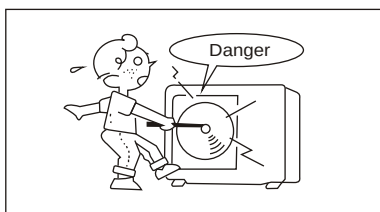
MESURES IMPORTANTES DE SECURITE-----	1
DESCRIPTION -----	2
CONSEILS POUR UNE UTILISATION ECONOMIQUE-----	2
UTILISATION DE LA TELECOMMANDE-----	3
UTILISATION TEMPORAIRE-----	3
ORIENTER LA DIRECTION DU FLUX D'AIR-----	4
ENTRETIEN-----	5
CARACTERISTIQUES D'UTILISATION ET DE FONCTIONNEMENT-----	6
CONDITIONS D'UTILISATION-----	7
INSTALLATION-----	8
PROBLEMES ET CAUSES POSSIBLES-----	9
PROBLEMES ET CAUSES POSSIBLES (AVEC LA TELECOMMANDE)-----	9

MESURES IMPORTANTES DE SECURITE



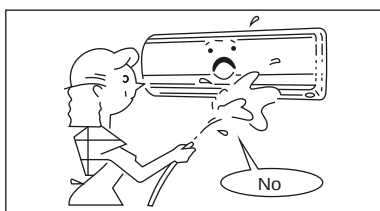
⚠ ATTENTION

N'essayez pas d'installer le climatiseur vous-même. L'installation doit être réalisée par un spécialiste.



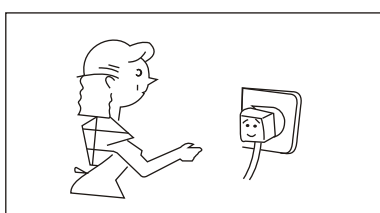
⚠ ATTENTION

Ne mettez jamais vos mains ou des objets dans les sorties d'air des unités intérieure et extérieure. Elles contiennent un ventilateur qui tourne à grande vitesse et qui pourrait être dangereux.



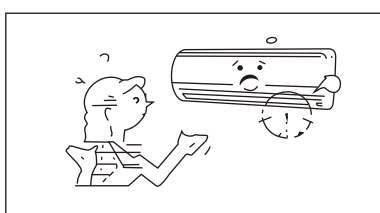
⚠ ATTENTION

Ne laissez pas les enfants jouer avec le conditionneur d'air. La présence d'un adulte est nécessaire lors de la mise en marche du climatiseur.



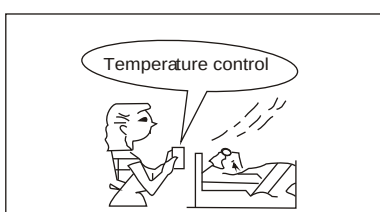
⚠ ATTENTION

N'essayez pas de nettoyer le climatiseur vous-même. En ouvrant l'unité ou en ôtant le boîtier vous vous exposez à un risque important d'électrocution. Eteindre ou débrancher l'appareil ne réduit pas les risques d'électrocution.



⚠ DANGER

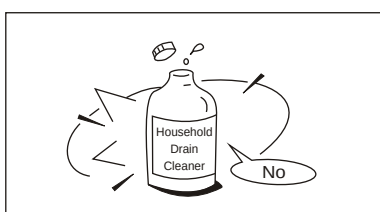
Ne mettez jamais le conditionneur d'air en contact avec de l'eau ou des liquides afin d'éviter tout risque de choc électrique.



⚠ AVERTISSEMENT

Afin d'éviter que l'unité ne prenne la foudre, il est fortement conseillé de débrancher l'appareil en cas d'orage. Afin d'éviter toute surchauffe du climatiseur, débrancher l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, éteignez ou débranchez le climatiseur avant toute opération de nettoyage ou d'entretien. Suivez les conseils de nettoyage et d'entretien que vous trouverez dans ce manuel.



⚠ NOTE

Pour un fonctionnement optimum du climatiseur, respectez les conditions de température et d'humidité indiquées dans le manuel d'utilisation. Si l'unité ne fonctionne pas sous ces conditions, cela peut provoquer un dysfonctionnement ou la formation de condensation sur l'unité.

⚠ ATTENTION

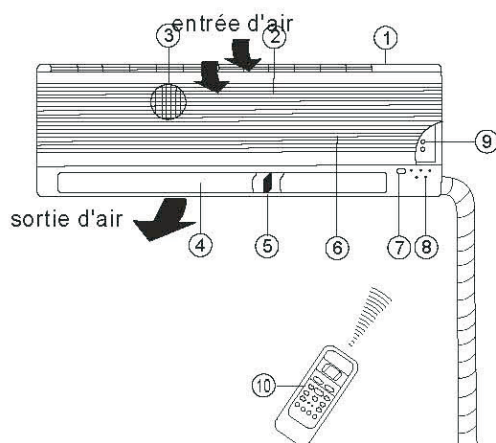
Régalez sur une température moyenne lorsque des personnes handicapées, des enfants ou des personnes âgées se trouvent dans la pièce.

⚠ ATTENTION

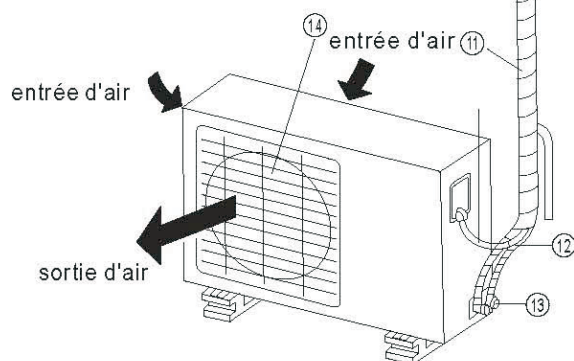
Ne pas utiliser de produits nettoyants liquides ou en aérosols, choisir un chiffon doux et sec. Afin d'éviter tout risque d'électrocution, ne pas nettoyer les unités à grandes eaux.

DESCRIPTION

Unité intérieure



Unité extérieure



Unité intérieure

1. Panneau frontal
2. Panneau avant
3. Filtre à air
4. Grille horizontale de flux d'air
5. Grille de ventilation verticale
6. Détecteur de température
7. Capteur infra-rouge
8. Témoins lumineux
9. Tableau de commande
10. Télécommande

Unité extérieure

11. Tuyau de drainage, tuyau de connection réfrigérant
12. Câble de connection
13. Branchement du tuyau
14. Sortie d'air

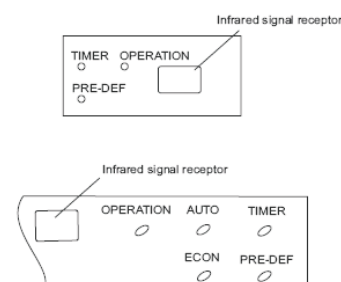
Panneau lumineux

- ① Témoin de fonctionnement
- ② Témoin automatique
- ③ Témoin de programmation
- ④ Témoin du mode économique
- ⑤ Témoin de refroidissement
- ⑥ Capteur infra-rouge

NOTE:

Les témoins lumineux clignotent rapidement (5 fois par seconde), lorsque le système de sécurité se met en marche.

NOTE:
The display panel on the indoor unit would look like one of following:

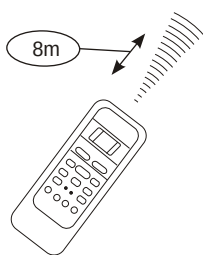
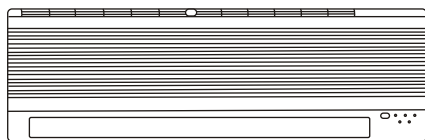


CONSEILS POUR UNE UTILISATION ECONOMIQUE

- **Maintenir la température de la pièce à une température normale.**
- **Nettoyer le filtre à air**
Un filtre à air obturé réduit l'efficacité du climatiseur. Nettoyer le filtre 1 fois tous les 15 jours.
- **Ne pas ouvrir les portes et les fenêtres plus qu'il n'est nécessaire:**
afin de pouvoir garder un air frais ou chaud (au choix) dans la pièce.
- **Rideaux aux fenêtres**
En mode refroidissement, tirer les rideaux afin d'éviter que le soleil ne réchauffe la pièce.
- **Utiliser le programmeur**
Utiliser le programmeur pour déterminer le temps de fonctionnement désiré.

UTILISATION DE LA TELECOMMANDE

Position de la télécommande



Positionner la télécommande de façon à ce que le signal émis soit reçu par le capteur infra-rouge. (jusqu'à 8m de distance.)

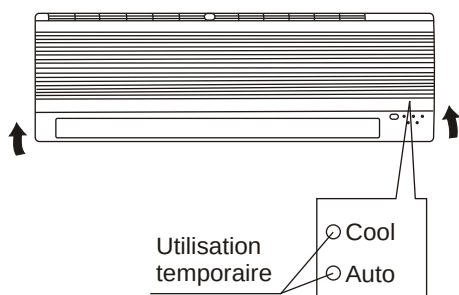
AVERTISSEMENTS

- Le climatiseur ne fonctionnera pas si les volets, les portes ou tout autre objet bloquent les signaux émis par la télécommande vers l'unité intérieure.
- Empêcher tout liquide de pénétrer à l'intérieur de la télécommande. Ne pas exposer la télécommande au soleil ou à la chaleur.
- Si le capteur infra-rouge de l'unité intérieure est exposé directement au soleil, le climatiseur ne fonctionnera pas correctement. Utiliser des rideaux de manière à éviter que les rayons du soleil ne donnent sur le capteur.
- Si d'autres appareils électriques réagissent au signal émis par la télécommande, éloignez ces appareils ou consultez votre vendeur le plus proche.

Notes

- Lorsque vous changerez les piles, n'utilisez pas de piles déjà usées ou de modèle différent. Une fuite des piles pourrait entraîner de sérieux dommages pour la télécommande.
- Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant plusieurs semaines, retirez les piles afin d'éviter toute fuite qui pourrait endommager la télécommande.
- La durée de vie moyenne des piles lors d'une utilisation normale est d'environ six mois.
- Remplacez les piles lorsqu'il n'y a plus de signal de réception de l'unité intérieure ou lorsque l'indicateur de transmission de la télécommande ne s'allume plus.

UTILISATION TEMPORAIRE



Cette fonction est utilisée dans le cas où vous auriez égaré la télécommande ou si les piles ne fonctionnent plus.

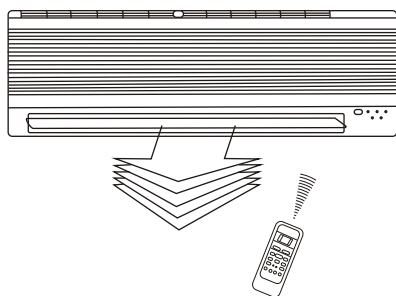
1. Soulevez le panneau frontal jusqu'à ce qu'il se bloque. Ne pas continuer à lever le panneau après qu'il se soit bloqué automatiquement.
2. Appuyez sur le bouton AUTO de l'unité intérieure, l'unité fonctionnera alors en mode automatique.
3. Appuyer sur le bouton de la télécommande vous fait revenir en mode télécommande.
4. Le témoin de refroidissement de l'unité intérieure s'allume pour un test de fonctionnement de l'appareil.

ORIENTER LA DIRECTION DU FLUX D'AIR

- Il est nécessaire d'ajuster correctement la direction du flux d'air. Dans le cas contraire, la température de la pièce peut être inégale donc inconfortable.
- Orienter la grille de ventilation en utilisant la télécommande.
- Orienter les grilles de ventilation verticale manuellement.

Orienter la grille de ventilation horizontale

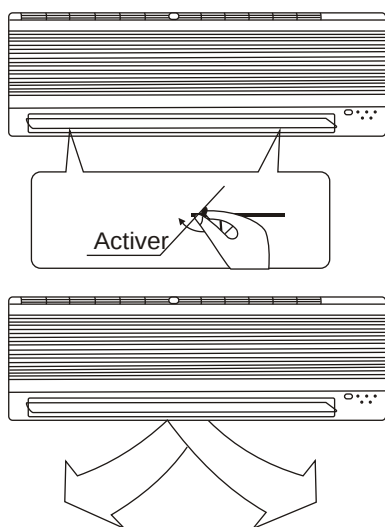
Lorsque le climatiseur fonctionne, vous pouvez orienter la grille de ventilation horizontale comme vous le souhaitez.



- **Pour orienter la grille de ventilation automatiquement**
Appuyez sur le bouton SWING, la grille de ventilation s'oriente alors automatiquement.
La grille se ferme automatiquement lorsque le climatiseur s'arrêtera de fonctionner.

ATTENTION

- *Le bouton SWING sera désactivé lorsque le climatiseur ne fonctionnera pas.*
- *Ne choisissez pas un angle d'ouverture de la grille trop réduit, cela pourrait affecter le mode refroidissement ou le mode chaleur.*
- *N'orientez pas la grille horizontale manuellement, cela pourrait entraîner un dysfonctionnement, arrêter le climatiseur et le redémarrer.*
- *Ne choisissez pas un angle d'ouverture de la grille trop réduit, cela pourrait provoquer une condensation sur la surface de la grille horizontale.*
- *Lorsque le climatiseur est immédiatement mis en marche après avoir été éteint, la grille horizontale peut ne pas bouger pendant une dizaine de secondes environ.*



Lorsque le climatiseur fonctionne, la grille verticale peut être ajustée afin de changer la direction du flux d'air.

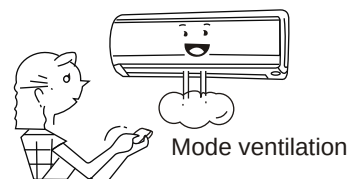
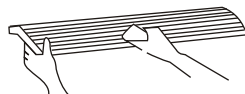
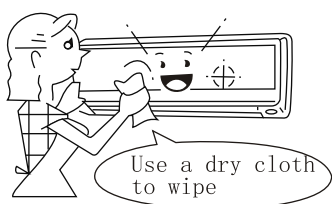
1. Activez manuellement le levier vers la gauche ou vers la droite.
Orientez les grilles de ventilation verticale dans la direction désirée.

ENTRETIEN

🔑 Nettoyer l'unité intérieure et la télécommande

Avant de nettoyer le climatiseur, vérifiez d'avoir bien débranché l'appareil.

1. Utilisez un chiffon sec pour dépolluer l'unité intérieure et la télécommande.
2. Un chiffon légèrement humide peut être utilisé pour nettoyer l'unité intérieure si elle est trop sale.
3. Enlevez le panneau frontal de l'unité intérieure, nettoyez-le à l'eau et essuyez-le avec un chiffon sec.



ATTENTION

- *N'utilisez jamais de chiffon humide pour nettoyer la télécommande.*
- *Ne pas utiliser de lingette nettoyante pour nettoyer l'unité ou laisser de tels objets sur l'unité pendant longtemps.*
- *Ne pas utiliser de benzine, de diluant, de poudre à polir ou autres solvants pour nettoyer.*

Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'unité pendant au moins un mois:

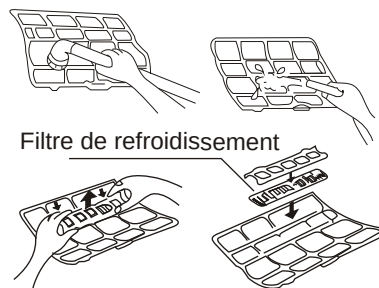
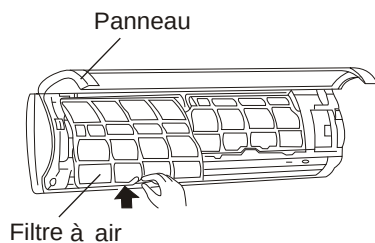
- 1) Faire fonctionner le ventilateur pendant une demi-journée pour faire sécher l'intérieur de l'unité.
- 2) Arrêter le climatiseur et le débrancher.
- 3) Enlever les piles de la télécommande.

🔑 Nettoyer le filtre à air et le filtre de refroidissement

Avant de nettoyer le climatiseur, assurez-vous que l'appareil soit bien débranché.

Lorsque les filtres sont recouverts de poussière, cela réduit le mode de refroidissement.

Les filtres à air et de refroidissement doivent donc être nettoyés fréquemment.



1. Soulevez le panneau et le lever jusqu'à ce qu'il se bloque automatiquement. Ne pas continuer à lever le panneau une fois qu'il s'est bloqué. Levez la partie centrale du filtre à air et le sortir.

2. Retirez le filtre de refroidissement du filtre à air.

3. Nettoyez le filtre à l'eau ou à l'aide d'un aspirateur, faites-le sécher dans un endroit frais.

4. Nettoyez le filtre à air.

- **FILTRE A CARBONE ACTIF / FILTRE ELECTROSTATIQUE**

Doit être nettoyé avec beaucoup de précaution. Immerger le filtre dans un mélange d'eau et de détergent doux pendant 20 min. et le laver doucement. Faites-le sécher à la lumière pendant au moins trois heures.

Le filtre doit être nettoyé selon ce mode d'opération 4 ou 5 fois avant d'être remis en place.

- **FILTRE CATALYSEUR (gris)**

Il doit être enlevé tous les 3 ~ 6 mois et remplacé tous les 3 ~ 4 ans. Nettoyez-le à l'aide d'une brosse sèche, ne pas utiliser d'eau. Faire sécher au soleil pendant 6 ~ 8 heures.

1. Remettez le filtre en place.

2. Insérez le filtre à air dans l'unité jusqu'à ce qu'il soit bien fixé, refermez délicatement le panneau de l'unité intérieure.

NOTE

Vous pouvez acheter le filtre de refroidissement chez le vendeur le plus proche de chez vous lorsque vous souhaitez le remplacer.

CARACTERISTIQUES D'UTILISATION ET DE FONCTIONNEMENT

Dispositif de protection du compresseur

Ce dispositif protège le compresseur. Il empêche le fonctionnement du compresseur pendant environ 3 minutes lorsqu'il se remet en marche immédiatement après le fonctionnement du climatiseur.

Panne de courant

- Une panne de courant pendant le fonctionnement de l'appareil arrêtera l'unité. Le témoin de fonctionnement de l'unité intérieure clignotera lorsque le courant reviendra. Pour remettre en marche l'appareil, appuyer sur le bouton ON/OFF de la télécommande.
- La foudre ou un téléphone portable à proximité de l'appareil peuvent causer un dysfonctionnement. Déconnectez l'unité puis reconnectez-la. Appuyez sur le bouton ON/OFF de la télécommande pour remettre en marche le climatiseur.

Dispositif de chauffage

- Opération de préchauffage

Le climatiseur ne produira pas d'air chaud immédiatement après sa mise en marche. Les flux d'air chaud seront émis 5 minutes environ après la mise en marche du climatiseur, afin que l'échange thermique intérieur puisse être effectué. Le témoin lumineux PRE-DEF s'allume alors.

- Contrôle de l'air chaud

Lorsque la température de la pièce arrive à la température sélectionnée, la vitesse du ventilateur est automatiquement réduite.

- Dégivrage

Si l'unité extérieure est gelée pendant le fonctionnement en mode chauffage, le dégivrage se met automatiquement en marche (pendant 5 à 10 minutes) afin de pouvoir conserver l'effet de chaleur, le voyant lumineux PRE-DEF s'allume et les ventilateurs de l'unité intérieure et de l'unité extérieure arrêtent de fonctionner.

- Capacité de chauffage

Pendant le fonctionnement en mode chauffage, la chaleur est absorbée depuis l'extérieur et réémise dans la pièce, c'est ce que l'on appelle système de pompe à chaleur. Lorsque la température extérieure est trop basse, la température de l'unité intérieure sera réduite.

CONDITIONS D'UTILISATION

Mode			
Temp.	Refroidissement	Chauffage	Déshumidification
Temp. Intérieure	17°C – 32°C	0°C – 30°C	17°C – 32°C
Temp. Extérieure	18°C – 43°C	-7°C – 24°C	11°C – 43°C

NOTE : 1. Si vous n'utilisez pas votre climatiseur dans les conditions mentionnées ci-dessus, le dispositif de protection du climatiseur peut se mettre en marche et provoquer des dysfonctionnements.

2. Lorsque le climatiseur fonctionne en mode « refroidissement » dans un endroit très humide (humidité relative >80%), cela peut entraîner la formation de condensation et la chute de gouttelettes d'eau. Dans ce cas, orientez la grille de ventilation verticale vers la position où l'ouverture est maximale (normale vers la direction horizontale), la vitesse du ventilateur passe alors sur « High ».

INSTALLATION

Choisir l'emplacement du climatiseur

- L'unité extérieure doit être installée sur une surface solide et stable.
- Choisissez un emplacement où l'unité ext. ne sera pas exposée à la neige, à l'accumulation de feuilles ou de débris quelconques. Il est important que l'unité soit bien dégagée afin que la circulation d'air se fasse correctement et que le climatiseur fonctionne correctement.
- Veillez à installer l'unité intérieure à plus d'un mètre de la TV ou de la radio afin d'éviter toute interférence dans les images et le son.
- Des postes de radio puissants ou tout autre dispositif émettant des ondes radio à haute fréquence peuvent perturber le fonctionnement du climatiseur. Consultez le magasin où vous avez acheté votre climatiseur avant de l'installer.
- Ne pas installer l'unité dans un endroit où se trouve du gaz combustible ou des matériaux volatils.
- Si le climatiseur fonctionne dans une atmosphère contenant de l'huile (machine à huile), du sel (au bord de mer), du gaz sulfuré (près d'une source de chaleur), de telles substances pouvant entraîner la corrosion du climatiseur et réduire sa durée de vie.
- En mode refroidissement, le climatiseur rejette l'air humide hors de la pièce. Par conséquent, installez un tube connecté au tube de l'unité intérieure afin d'évacuer cet air humide.
- Les unités de refroidissement et de chauffage dégivrent automatiquement en mode chauffage. L'eau du dégivrage de l'unité intérieure est évacuée, il faut donc installer le tube de drainage en respectant scrupuleusement les consignes de ce manuel.

Branchements

- Afin d'éviter tout risque de choc électrique, il est nécessaire de relier le climatiseur à la terre. La prise du conditionneur d'air est reliée à la terre, ne changez pas librement de connection.
- Si cela est nécessaire, utilisez le fusible sur le disjoncteur correspondant à l'ampérage spécifié.
- Ne tirez pas sur le câble de branchement.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, veillez à le faire remplacer par le fabricant, un distributeur ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

Précautions

- Installez l'unité dans un endroit stable afin d'éviter tout bruit ou toute vibration.
- Installez l'unité extérieure là où le bruit émis par l'unité ou l'air chaud qui s'en dégage ne nuira pas à vos voisins ou à votre entourage.
- Si le climatiseur émet un bruit anormal pendant son fonctionnement, contactez la magasin où vous avez acheté votre conditionneur d'air.

Nouvel emplacement

Si vous souhaitez déplacer ou installer votre conditionneur d'air à un autre endroit, consultez votre vendeur car des manipulations spécifiques de dégivrage et de purge d'air sont nécessaires.

PROBLEMES ET CAUSES POSSIBLES

Avant de faire appel à un réparateur ou à un spécialiste, veuillez vérifier les points suivants:

Problèmes	
Ne se met pas en marche • Le fusible est hors d'usage ou le coupe-circuit a disjoncté. • Les piles de la télécommande sont hors d'usage. • Le programmeur est en marche. Ne refroidit ou ne chauffe pas • L'entrée ou la sortie d'air de l'unité extérieure est obturée. • Les portes ou les fenêtres sont ouvertes. • Le filtre à air est bouché. • La grille de ventilation n'est pas ouverte. • La température programmée est trop basse ou trop élevée.	Si vous êtes confronté à l'un de ces problèmes arrêtez le climatiseur, débranchez-le et contactez votre vendeur. • Le témoin lumineux clignote rapidement (5 fois par seconde), vous déconnectez l'unité et vous la reconnectez, le témoin lumineux clignote toujours deux ou trois minutes après. • Le mode Switch ne fonctionne pas ou la télécommande ne reçoit plus de signal. • Le fusible est souvent hors d'usage ou le coupe-circuit disjoncte fréquemment. • Un corps étranger ou de l'eau se sont infiltrés dans le climatiseur.

PROBLEMES ET CAUSES POSSIBLES (Télécommande)

Problèmes	Cause possible	Explication
La vitesse du ventilateur ne peut être modifiée.	Vérifiez si le climatiseur est en mode "AUTO" ou "DRY" " " " "	• Lorsque les modes "AUTO" et "DRY" sont sélectionnés, le climatiseur règle automatiquement la vitesse du ventilateur. • La vitesse du ventilateur peut être réglée en "COOL", "HEAT" et "FAN ONLY".
Le voyant de TEMP ne s'allume pas.	Vérifiez si le MODE activé n'est pas "FAN ONLY".	La température ne peut être changée en MODE "fan only".
Les indicateurs de programmation s'effacent après un laps de temps.	Vérifiez si la programmation fonctionne lorsque le voyant ON TIMER s'allume sur le tableau lumineux.	Lorsque la programmation se met en marche le climatiseur démarre automatiquement et le voyant lumineux correspondant s'allume.
Aucun son n'est émis par l'unité intérieure même lorsque le bouton ON/OFF est activé.	Vérifiez que l'émetteur du signal de la télécommande est bien dirigé vers le capteur infra-rouge de l'unité intérieure lorsque le bouton ON/OFF est activé.	L'émetteur infra-rouge de la télécommande n'est pas orienté vers le capteur infra-rouge de l'unité intérieure.